



● 李秀信 窦友章 编译

海外习俗录

● 中国旅游出版社

责任编辑：卢念高

封面设计：吴祥辉

装 帧：王 庆

海 外 习 俗 录

李秀信 编译
窦友章

中国旅游出版社出版

（北京东长安街6号）

外文印刷厂制版印刷

新华书店北京发行所发行

※

开本：787×1092 1/32 印张：7.125 字数：50千

1987年6月第一版 1987年6月第一印刷

印数：1—3,500册

统一书号：12179·284 定价：2.90元

ISBN 7-5032-0053-7/K·31

前 言

随着我国对外活动的增加和旅游事业的发展，我国各部门和人民同世界各国有关部门和人民的友好往来日益频繁。为了了解各国的礼节和风俗习惯，以便搞好接待工作，提高服务质量，便利与外国有关人士来往和出国访问，我们根据日本佐藤三平所著《懂礼貌的日本人》一书编译了这本书。插图是原书所有，有的略加改动。

本书共分六个部分：一、用餐知识；二、在饭店里的注意事项；三、关于小费；四、欧美日常生活中的礼节；五、各国各地区礼节；六、乘飞机、轮船旅行。本书以插图与说明对照的形式，生动、有趣地介绍了世界各国、各地区的风俗习惯以及旅行中衣食住行等各方的有关注意事项和常识。它对我国从事外事活动、旅游工作以及外语教学人员、学习外语的人员等都是一本较好的参考书。

由于我们的水平有限，编译错误在所难免，恳请读者批评指正。本书承蒙《北京周报》社的林国本同志仔细校正以及各方面有关同志大力支持，特在此深表谢意。

编译者

一九八二年五月

目 录

一、用餐.....	1
1.用餐时的注意事项.....	2
(1) 不要学小孩的模样.....	2
(2) 坐时不要跷起二郎腿.....	3
(3) 在任何场合都不要出声.....	4
(4) 汤再热也不要张嘴吹.....	5
(5) 不要用餐刀吃东西.....	6
(6) 不要挥动餐具.....	7
(7) 自己不要去拣.....	8
(8) 不要自己取.....	9
(9) 不要把这些东西带进饭店餐厅.....	10
(10) “哈、哈哈”地放声大笑并不能说明你是大 人物.....	11
(11) 不要大声喊服务员.....	12
(12) 用餐时不要吸烟.....	13
(13) 这种动作不礼貌.....	14
2.用餐知识.....	15
下午六点钟以后的服装.....	15

不许把行李带入高级餐厅·····	16
不要自己去抢好座位·····	17
每个桌子都有固定的服务员·····	18
简单的欧洲式早餐·····	19
根据客人的要求扒牛排·····	20
品酒虽然有点做作，却是有礼貌的作法·····	21
斟酒人与被斟酒人的注意事项·····	22
正式场合不用葡萄酒干杯·····	23
总之是从外侧开始取餐具·····	24
双手和单手用餐·····	26
给服务员暗示、打招呼·····	27
欧美人喝汤是往嘴里送，日本人是往嘴里吸·····	28
喝汤方法（用盘子盛汤时）·····	29
喝汤方法（用汤碗盛汤时）·····	30
面包的吃法·····	31
龙虾、贝、烤肉串的吃法·····	32
鱼刺应放在盘子的外侧·····	33
吃烧鸡时也要用刀叉·····	34
用叉子的腹部盛豆和米饭·····	35
意大利细面条（通心粉）的吃法·····	36
取沙拉时，为了防止沙拉油流出来，要把汤匙放在 下面接着·····	37
香蕉、苹果的吃法·····	38
如何处理水果核·····	39
怎样吃点心·····	40
用餐时要上厕所怎么办·····	41
正在用餐时，音乐家来表演，你会感到紧张·····	42

餐厅结帐一般都在自己的座位上付款·····	43
结账时请说 “Check, please”(请结帐)·····	44
帐单要仔细看看·····	45
帐单上的不规整的“O K”是什么意思·····	46
在自己所住饭店餐厅用餐时,在帐单上注明小费的 金额即可·····	47
当你一个人用午餐时·····	48
在比较好的自助餐馆用餐时,你可以不受时间限 制·····	49
 二、在饭店里的注意事项·····	 50
欧洲的饭店把“二楼”称为“一楼”·····	51
饭店工作人员简介·····	52
不要穿“拖鞋”出房间·····	54
房间钥匙要时刻随身带着出去·····	55
也有自动上锁的玻璃门·····	56
要挂上门栓链·····	57
进妇女房间时·····	58
禁止在澡盆外倒水洗澡·····	59
怎样洗澡·····	60
一定要把防水帘的底襟放在浴盆内侧·····	61
怎样区别淋浴的开关·····	62
这儿动动、那儿试试,总会流出什么来·····	63
也有你怎么捉摸也弄不明白的·····	64
在法国要当心别被烫着·····	65
三条毛巾的使用方法·····	66

抽水马桶开关的位置安在不同的地方·····	67
你知道女用净身器的用途吗·····	68
走廊是公共场所·····	69
你想穿着睡衣在走廊行走的话·····	70
不要半夜里大声喧哗·····	71
睡觉时应取下床罩·····	72
也有这样的沙发床·····	73
请到药房买耳塞·····	74
“早上好”·····	75
不要把洗过的衣服晒到室外·····	76
请把要洗的衣服装在洗衣袋里·····	77
带图案的电话拨号盘·····	78
不论早晚都会按时叫醒你·····	79
“请打扫房间”、“请不要打扰”·····	80
对往客房送饭的服务员,要付小费·····	81
关于给服务员的小费问题·····	82
国际电话的打法·····	83
向中国寄包裹时·····	85

三、关于小费 ····· 86

对乔治来说,小费意味着什么·····	87
只要是为你服务都要付小费·····	88
付小费时要自然些·····	89
出租汽车的小费大体是车费的10~15%·····	90
美容院、理发店里的小费·····	91
厕所内小费盘子里放的大票可能是装门面的·····	92
也要给剧场服务小姐小费·····	93

四、欧美日常生活中的礼节 94

不要当着人家的面剔牙.....	95
从嘴里吐出东西（打嗝儿、吐唾沫）是不好的.....	96
不要当着人家的面提裤子.....	97
“蹲着”、“敞开腿坐”是令人讨厌的.....	98
不要当着人家的面脱鞋.....	99
国外很少有人喜欢别人抚摸自己孩子的脑袋.....	100
让孩子站着.....	101
上自动扶梯要靠右边站.....	102
不要用手指着人家的鼻子.....	103
在西方，稍微碰了别人的身体也要赔礼道歉.....	104
不要并排走路.....	105
当工作人员和别人说话时，你说什么都没用.....	106
请不要忘记妇女优先的习惯.....	107
在妇女面前要脱帽.....	108
妇女先走，可是.....	109
问一声“我可以吸烟吗？”.....	110
男的应当帮助妇女把行李放到行李架上.....	111
妇女来到座位时，男的要——站起来.....	112
要帮助妇女脱大衣.....	113
和妇女一起进餐时，让她坐在哪儿.....	114
十几岁的女孩子也要优先吗.....	116
彼此都是男的也要互让.....	117
不要向谁都要求握手.....	118
不能一只手放在口袋里握手，不可点头哈腰跟人握手.....	119

在室外可以戴手套握手·····	120
做介绍时，要先把男的介绍给女的·····	121
不要光是女的到酒吧间去·····	122
不要在餐桌上化妆·····	123
女的搭不认识的男人的车或进不认识的男人的房间 将会怎样·····	124
用手捂着嘴笑会被人误解·····	126
穿无袖衣是不准进教堂的·····	127
叫人时手心要朝上·····	128
在以下国家不可做这些手势·····	129
戴白口罩会被认为是传染病患者·····	130
严禁随地大小便·····	131
做洗手的手势就知道是要去厕所·····	132
美国有各式各样的厕所·····	133
小汽车的座位顺序(有专职的司机时)·····	134
请熟人开车时·····	135
开车人的夫人在场时，请她坐助手席·····	136
火车开车时不响铃·····	137
要找到自己的车厢·····	138
要提防过于使劲儿地推荐东西的向导·····	139
宴会时的小礼品·····	140
对方让脱大衣时再脱·····	141
正式场合下的桌次·····	142
据说长沙发是上座·····	144
越是在正式晚宴上，欧美妇女的服装越是要露出胸 部、背部·····	145
逆方向取菜就会相撞·····	146

在英国的日常宴会上（一）	147
在英国的日常宴会上（二）	148
在英国的日常宴会上（三）	149

五、各国各地区礼节

1. 菲律宾

妇女优先的国家	151
---------------	-----

2. 澳大利亚

在北半部，短裤可作礼服	152
-------------------	-----

3. 南太平洋各国

虔诚的基督教徒的国家	153
------------------	-----

在西萨摩亚，有人每天上教堂两次	154
-----------------------	-----

在汤加，星期日禁止劳动	155
-------------------	-----

4. 东南亚

摄影时要注意礼貌	156
----------------	-----

不要随便脱衣服	158
---------------	-----

5. 新加坡

随地吐痰、吐唾沫要罚款	159
-------------------	-----

6. 马来西亚	160
狗也是禁忌动物	160
7. 泰国	161
不要摸小孩的脑袋	161
泰国佛教徒的风俗习惯	162
表示敬意	163
不要在大庭广众训斥别人	164
8. 印度	165
在有的州里，把牛撞死了要判徒刑	165
不要拍照火葬的镜头	166
露出肚脐但不露出脚	167
不要用左手递东西	168
9. 叙利亚、伊拉克等国家	169
送阿拉伯人礼品，不要带有星星的图案	169
在叙利亚等国，穿脏衣服就吃亏	170
10. 希腊	171
在希腊不能随意拍照	171
11. 东欧	172
哪一个国家都是妇女优先	172

在保加利亚, “摇头”是同意的意思	173
南斯拉夫是南欧风俗	174
12. 北欧	175
吃北欧“海盗菜”要从凉菜开始	175
13. 墨西哥	176
墨西哥人富有自豪感	176
他们会带来许多你没邀请的朋友	177
14. 中美	178
“扑哧、扑哧”的声音并不是心怀恶意	178
15. 巴西	179
在小城市, 领带起很大作用	179
在城里可以穿开领衬衣	180
16. 非洲	181
初次见面时要衣着整齐	181
不过, 不要摆架子	182
照像不付费, 会惹怒对方	183
“天然动物园”的妙处是可以边走边看	184
17. 佛教徒的风俗	185
佛教徒的风俗之一	185

佛教徒的风俗之二.....	186
---------------	-----

18. 伊斯兰教的风俗习惯.....	187
--------------------	-----

不吃猪肉，不喝酒.....	187
---------------	-----

穿超短裙不能进入清真寺.....	188
------------------	-----

不要问有几个妻子.....	189
---------------	-----

有一天做五次礼拜的.....	190
----------------	-----

六、乘飞机、轮船旅行.....	191
-----------------	-----

1. 乘飞机旅行.....	192
---------------	-----

用餐时把座椅靠背扳回原处.....	192
-------------------	-----

禁止吸雪茄烟、抽烟斗、使用收音机.....	193
-----------------------	-----

不许把脚放在前座靠背上.....	194
------------------	-----

换衣服请到厕所去.....	195
---------------	-----

飞机厕所并不可怕.....	196
---------------	-----

换飞机时交运的行李会随机转运.....	197
---------------------	-----

飞行途中在机场降落时.....	198
-----------------	-----

自己搬运行李更方便些.....	200
-----------------	-----

国际机场都设有外币兑换处.....	201
-------------------	-----

再一次确认.....	202
------------	-----

有的国家收“往返车费”.....	203
------------------	-----

2. 乘轮船旅行.....	204
---------------	-----

乘船旅行时可以多带些行李.....	204
-------------------	-----

一、用餐

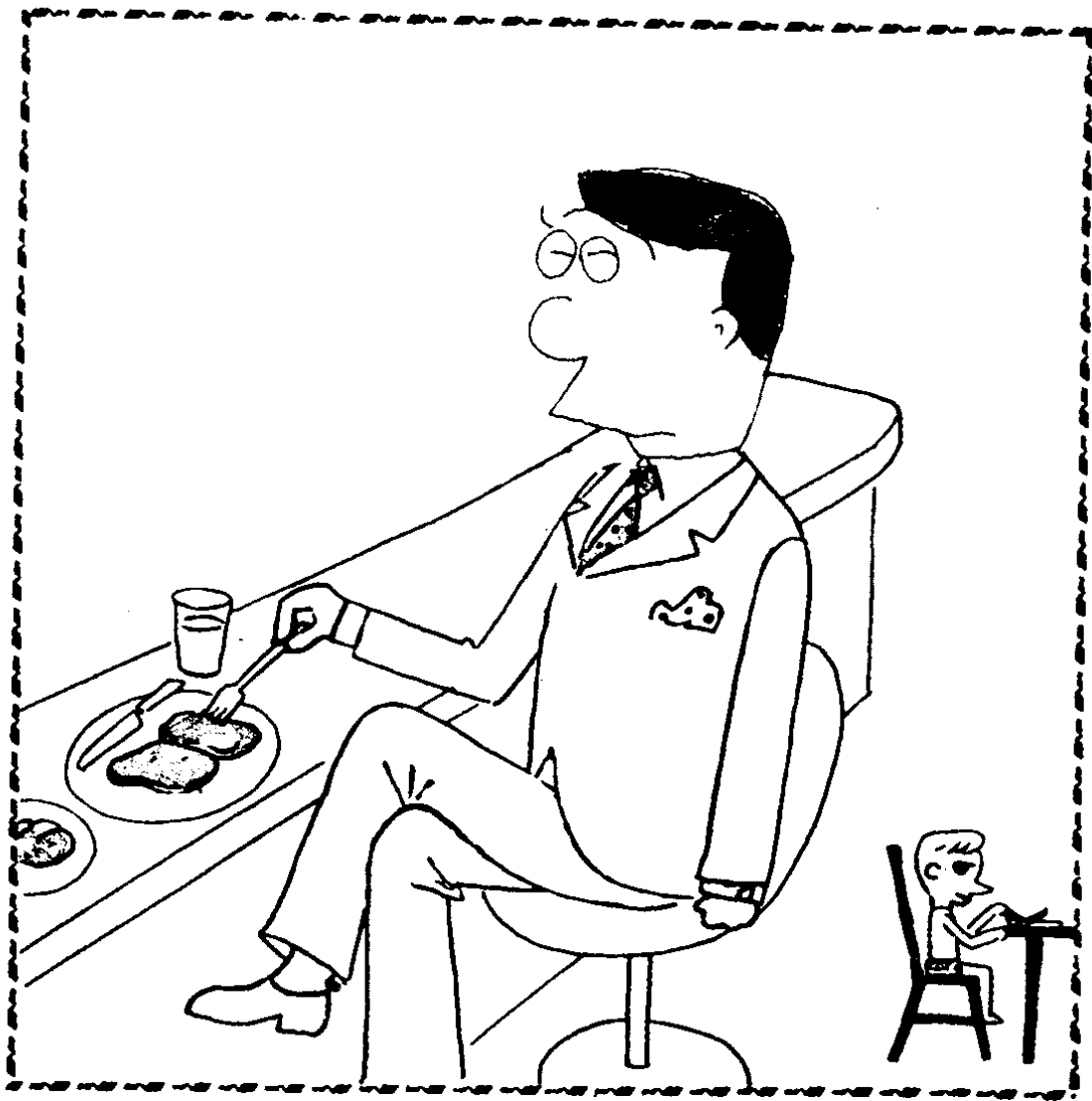
用餐时不能做当地国家的人感到讨厌的事。以下所讲的可以作为一门知识供参考。俗话说：“气不顺，饭不香”，比如说，喝酒时尽管你知道应该怎么样拿杯子，怎么样去闻一下酒的味道，然后一小口一小口地去品尝，并说一声“这酒真香”。但在法国当地一般饭馆里，当你要一瓶价格便宜的酒时，服务员会“砰”地一声打开瓶盖，咕嘟咕嘟地把酒倒在你的杯里，然后拂袖而去。根本不会留出时间让你说一声你特意学会的那句法文的“好极了”。



1. 用餐时的注意事项

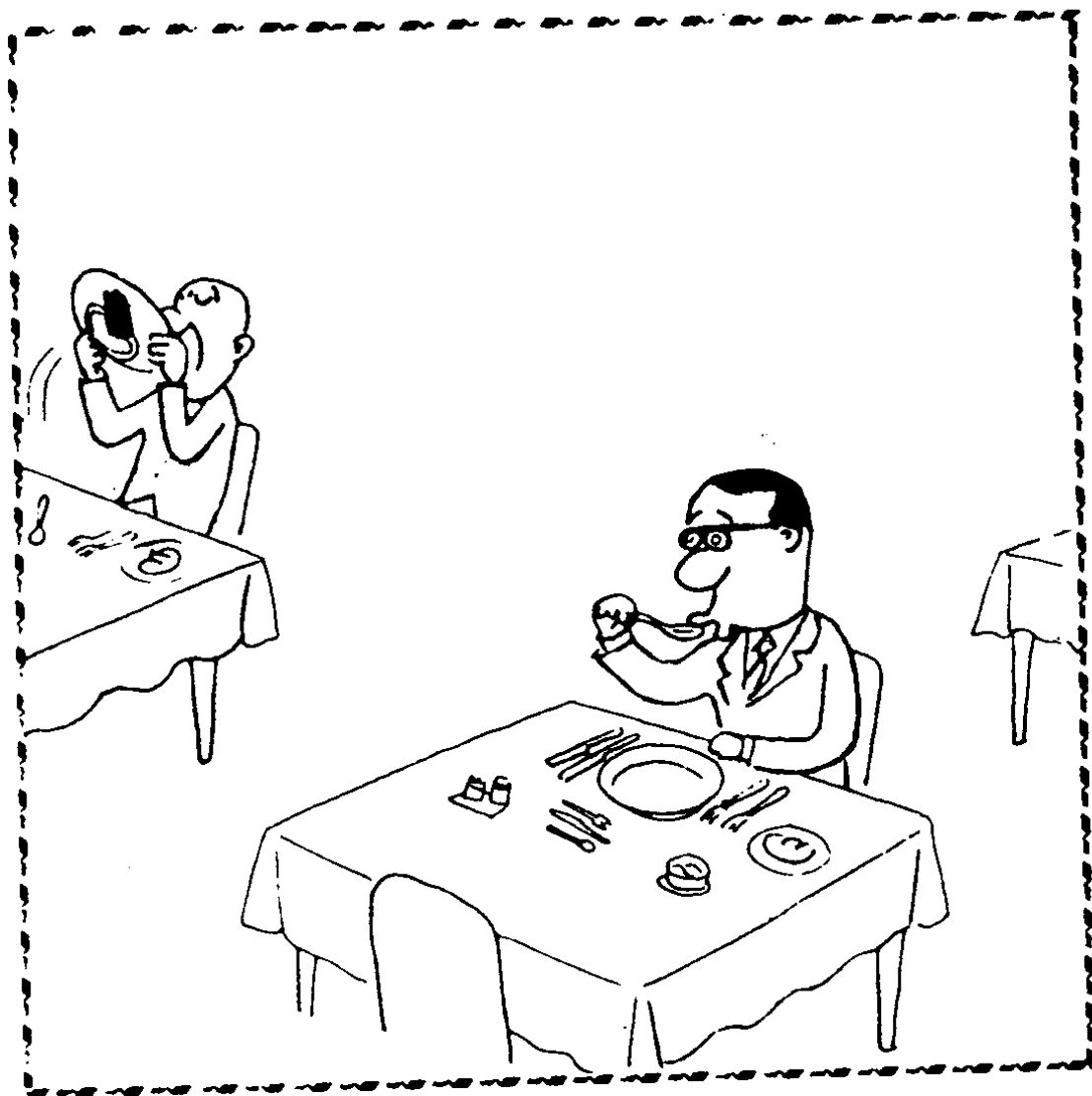
(1) 不要学小孩的模样

使用餐巾时，不要象铺包袱皮儿那样全部铺开。餐巾的折缝朝前，放在自己的腿上。小餐巾可以全部铺开。图中这个人的餐巾用法是幼儿和病人的铺法。象在飞机上那样食物比较容易洒出来的情况下是可以的。另外，宴会时不要抢在女主人或主人之前取餐巾。擦手擦嘴时，要用餐巾的背面。



(2) 坐时不要跷起二郎腿

用餐时不要跷腿而坐。在欧美，从小就严格要求孩子不要养成这种坏习惯。但是，在快餐部、自助餐馆、酒吧间喝茶饮酒时可以例外。



(3) 在任何场合都不要出声音

在各国都认为这是不礼貌的。喝茶、饮酒、吃意大利细面条，都不应出声音。